



Calella/Barcelona · Catalunya/Spain
October 25-29, 2017

CANTA AL MAR FESTIVAL CORAL INTERNACIONAL

International Choir Festival 2017



INTERKULTUR

Competitions & Festivals

2018

REGISTRATION DATES
Early Bird Regular

	JAN 25	Sing'n'Pray Kobe January 25 - 29, 2018	Kobe, Japan	2017 JUN 19	2017 SEP 11
	APR 4	Voices for Peace April 4 - 8, 2018 - International Choir Festival	Assisi, Italy	2017 SEP 4	2017 NOV 13
	MAY 2	14 th International Choir Competition and Festival Bad Ischl May 2 - 6, 2018	Bad Ischl, Austria	2017 SEP 25	2017 DEC 11
	MAY 9	Helsingborgs Körfestival May 9 - 13, 2018 - The Swedish International Choir Competition	Helsingborg, Sweden	2017 OCT 9	2017 DEC 11
	MAY 30	4 th Sing'n'Joy Vienna & 31 st International Franz Schubert Choir Competition May 30 - June 3, 2018	Vienna, Austria	2017 OCT 30	2018 JAN 15
	JUN 1	Sing Along Concert Paris June 1 - 3, 2018	Paris, France		
	JUN 6	8 th International Robert Schumann Choir Competition June 6 - 10, 2018	Zwickau, Germany	2017 NOV 6	2018 JAN 22
Summer Highlight					
	JUL 4	10 th World Choir Games July 4 - 14, 2018	Tshwane, South Africa	2017 SEP 15	2017 DEC 1
	SEP 12	2 nd Corfu International Festival & Choir Competition September 12 - 16, 2018	Corfu, Greece	2018 FEB 12	2018 MAY 14
	SEP 20	ISTRAMUSICA September 20 - 24, 2018	Poreč, Croatia	2018 FEB 26	2018 MAY 22
	SEP 26	9 th Isola del Sole September 26 - 30, 2018	Grado, Italy	2018 FEB 26	2018 MAY 15
	OCT 24	Canta al mar 2018 October 24 - 28, 2018 - Festival Coral Internacional	Calella, Spain	2018 MAR 19	2018 MAY 28
Wettbewerbsfreie Veranstaltungen					
	ON STAGE - Non-Competitive Events in 8 Destinations. Please check onstage.interkultur.com for more information on dates and venues.				Israel, Mallorca, Verona, Stockholm, Florence, Lisbon, Prague, Birmingham

Photo Credits: WCG: © Fotolia, © Sean Hughes, © Fotolia, © Cameron Knight, © Michael Keating



INTERKULTUR - Ruhberg 1 · 35463 Fernwald (Frankfurt / Main) Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25 · fax: +49 (0) 6404 69749-29 · email: mail@interkultur.com · www.interkultur.com



Canta al mar 2017

6. Festival Coral Internacional

October 25-29, 2017

Calella/Barcelona · Catalunya/Spain

Organizador / Organizer

INTERKULTUR

en colaboración con / in cooperation with

City of Calella

Viajes Tauro S.L.

Presidente de INTERKULTUR / President INTERKULTUR

Günter Titsch

Comité artístico / Artistic Committee

Prof. Dr. Ralf Eisenbeiß (Alemania / Germany), Senior Artistic Director

Óscar Boada, (España / Spain)

Albert Deprius (España / Spain)

Johan Rooze (Países Bajos / Netherlands)

Fred Sjöberg (Suecia / Sweden), General Artistic Director

Assoc. Prof. Romāns Vanags (Letonia / Latvia)

Comité organizador / Organizing Committee

Montserrat Candini i Puig (Mayor Calella)

Marcos Moreno Wolter (Project Coordinator Spain – Viajes Tauro)

Stefanie Schreiber (Project Coordinator – INTERKULTUR)

INTERKULTUR Executive Committee

Günter Titsch (Alemania / Germany)

Wang Qin (República Popular de China / China)

Stefan Bohländer (Alemania / Germany)

Dr. Christoph Wirtz (Alemania / Germany), Secretary General



World
Choir
Games



TSHWANE 2018
SOUTH AFRICA

10th WORLD CHOIR GAMES

July 4 – 14, 2018 · Tshwane, South Africa



Early Bird Deadline: September 15, 2017
Registration Deadline: December 1, 2017

worldchoirgames.com

/worldchoirgames

Photo Credits: top: © Cameron Knight, below: left: © INTERKULTUR, right: © Fotolia



AN INTERKULTUR EVENT



Índice de contenidos / *Table of Contents*

	Página / Page
Organizador / Organizer	3
Índice de contenidos / Table of contents	5
Países participantes / Participating countries	6
Saludo / Greetings	8
• Günter Titsch, Presidente de INTERKULTUR / President INTERKULTUR	
• Montserrat Candini i Puig, Alcaldessa de Calella / Mayor of Calella	
• Marcos Moreno Wolter, Dirección de proyecto España – Viajes Tauro / Project management Spain – Viajes Tauro	
Sobre INTERKULTUR / About INTERKULTUR	16
• Un puente hacia el encuentro / ... Connecting Bridges	
Sobre Calella / About Calella	24
Comité artístico y Jurado / Artistic Committee and Jury	32
Programa / Schedule	40
• Conciertos de la Amistad / Friendship Concerts	
Competición / Competition.....	50
• Lugares de celebración del evento / Venues	
• Competición / Competition	
Coros / Choirs	68
Imprenta & Equipo / Imprint & Team	90
Mapa del centro de la ciudad / Map of the City Center	91
Se emplean los siguientes idiomas: Castellano, Inglés y Catalán. / The following languages are used: Spanish, English and Catalonian.	

Países participantes *Participating countries*



Alemania / *Germany*



España / *Spain*



Bosnia-Herzegovina /
Bosnia and Herzegovi-na



Estonia / *Estonia*



China / *People's
Republic of China*



Filipinas / *Philippines*



Colombia / *Colombia*



Finlandia / *Finland*



Congo / *Republic Congo*



Indonesia / *Indonesia*



Eslovenia / *Slovenia*



Irlanda / *Ireland*



Islandia / Iceland



Suiza / Switzerland



Israel / Israel



Turquía / Turkey



Italia / Italy



Noruega / Norway



Sudáfrica / South Africa



Suecia / Sweden

World Ranking List

TOP choirs, results and
updated statistics about our
festivals on our website

www.interkultur.com



SALUDO GREETINGS





Günter Titsch

Presidente de INTERKULTUR /
President INTERKULTUR

Estimados amigos y amigas

Bienvenidos al sexto festival coral Canta al Mar 2017, en Calella. Os damos una cordial bienvenida a uno de los festivales de INTERKULTUR más emocionantes, que personifica el ambiente y la joie de vivre del mar Mediterráneo en un sitio único para el canto coral. En combinación con actuaciones en Barcelona, este evento se ha convertido en muy poco tiempo en una cita obligada para una competición coral internacional de acuerdo con las normas de INTERKULTUR. En esta ocasión, 34 coros con unos 1.000 cantantes de 20 naciones viajarán a esta evocadora localidad catalana para cantar y bailar juntos y para compartir su pasión por la música coral. Estamos muy contentos de que nuestro festival incluya no solo coros provenientes de Europa, si no también grupos de otros continentes y países como China, Indonesia, el Congo, Filipinas y Sudáfrica.

Por cierto, Sudáfrica será anfitriona de los décimos World Choir Games en julio de 2018. La competición coral más grande del mundo ha conseguido llegar hasta África por

primera vez en ocasión de su aniversario. Estamos muy orgullosos de daros la bienvenida a un país tan maravilloso, el hogar del canto. ¡Sentíos bienvenidos!

Me gustaría también mandar un cordial agradecimiento a todos los que habéis contribuido al éxito de este evento con vuestro constante trabajo. El Ajuntament de Calella, Viajes Tauro S.L. y, por supuesto, los empleados de nuestra compañía INTERKULTUR. Mi agradecimiento también va dedicado a todos los voluntarios, cuyo apoyo es esencial para la realización de este evento.

Le deseo a la sexta edición del festival Canta al Mar 2017 mucho éxito, y a todos vosotros unos maravillosos días y un gran resultado durante la competición.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Günter Titsch".

Presidente de INTERKULTUR
Günter Titsch



Dear friends,

Welcome to the 6th choir festival “Canta al Mar 2017” in Calella. We cordially welcome all of you to one of our most emotional INTERKULTUR festivals, which embodies the atmosphere and the joie de vivre of the Mediterranean Sea and represents at the same time a unique place for choral singing. In combination with performances in Barcelona this event became in no time a distinguished insider tip for an international choir competition according to our INTERKULTUR standards.

This time 34 choirs with about 1.000 singers from 20 nations travel to this inspiring region in Catalonia to sing and dance together and share their joint passion for choral music. We are really happy that our festival includes not only choirs from Europe but also groups from other continents and countries such as China, Indonesia, Congo, the Philippines and South Africa.

By the way – South Africa will host the 10th World Choir Games in July 2018. The world's biggest choir competition made its way to Africa for the first time on the occasion of its anniversary. We are very proud to welcome you to this wonderful country, the home of singing. Feel welcomed!

I would like to give my cordial thanks again to all those who contributed to the event's success with their unfailing work: The city government of Calella, the company Viajes Tauro S.L. and of course the staff of our company INTERKULTUR. My gratitude also goes to all volunteers whose support is essential for the realization of this event.

I wish the 6th “Canta al Mar” festival a lot of success and all of you happy days and great results during the competition.

President INTERKULTUR
Günter Titsch

Benvolguts amics i amigues,

Benvinguts al sisè festival coral Canta al Mar 2017, a Calella. Us donem una benvinguda cordial a un dels festivals d'INTERKULTUR més emocionants, que personifica l'ambient i la joie de vivre del mar Mediterrani en un indret únic per al cant coral. En combinació amb actuacions a Barcelona, aquest esdeveniment s'ha convertit en molt poc temps en una cita obligada per a una competició coral internacional d'acord amb les normes d'INTERKULTUR.

En aquesta ocasió, 34 cors amb uns 1.000 cantants de 20 nacionalitats viatjaran fins a aquesta evocadora localitat catalana per cantar i ballar junts i per compartir la seva passió per la música coral. Estem molt contents que el nostre festival inclogui no només cors provinents d'Europa, sinó també grups d'altres continents i països com la Xina, Indonèsia, el Congo, Filipines i Sud-àfrica.

Per cert, Sud-àfrica serà amfitriona de la desena edició dels World Choir Games el juliol del 2018. La competició coral més gran del món ha aconseguit fer camí fins a l'Africa per primera vegada amb motiu del seu aniversari. Estem molt orgullosos de donar-vos la benvinguda a un país tan meravellós, la llar del cant. Sentiu-vos benvinguts!

També m'agrada enviar un agraiament cordial a tots els que heu contribuït a l'èxit d'aquest esdeveniment amb la vostra feina constant. L'Ajuntament de Calella, Viajes Tauro S.L. i, per descomptat, els empleats de la nostra companyia INTERKULTUR. El meu agraiament també està dedicat a tots els voluntaris, el suport dels quals és essencial per a la realització d'aquest esdeveniment.

Desitjo a la sisena edició del festival Canta al Mar 2017 molt d'èxit, i a tots vosaltres, uns dies meravellosos i un gran resultat durant la competició.

Presidente de INTERKULTUR
Günter Titsch



Montserrat Candini i Puig

Alcaldessa de Calella /
Mayor of Calella

Allí donde acaba el lenguaje de las palabras comienza el de la cultura, idioma universal que se transmite a través de las expresiones artísticas como el Canto Coral.

Ya hace seis años que Calella se incorporó al circuito de INTERKULTUR, el principal organizador de Festivales y Concursos Internacionales de Canto Coral y con ellos impulsamos el Festival Canta al Mar. El mismo nombre del Festival expresa nuestra voluntad de convertirse en encuentro anual en un homenaje a un mar que no entiende de fronteras y se convierte en la Unión entre

culturas más allá de los idiomas, razas o religiones.

A lo largo de estos últimos seis años, el Festival Canta al Mar nos ha dejado momentos inolvidables que, ahora, podéis revivir en este libro que tenéis en vuestras manos.

Para mí es una gran satisfacción poder daros la bienvenida, un año más, a Calella. Bienvenidos a Catalunya.

A handwritten signature in black ink, consisting of several stylized, sweeping lines that form the name "Montserrat Candini i Puig".

Montserrat Candini y Puig
Alcaldesa de Calella



Where the language of words ends, there begins the culture one, a universal language that is transmitted through artistic expressions such as the Choral Songs.

Six years ago, Calella joined the INTERKULTUR circuit, the main organizer of International Choral Festivals and Competitions with them we promote the Festival Canta al mar. The same name of the Festival expresses our will to become annual meeting, in a tribute to a sea that does not understand borders and becomes the Union between cultures beyond languages, races or religions.

Throughout these last six years, the Festival Canta al mar has left us unforgettable moments that, now, you can revive in this book that you have in your hands.

For me it is a great pleasure to be able to welcome you, one more year, to Calella.

Welcome to Catalunya.

Montserrat Candini and Puig
Mayor of Calella

Allà on acaba el llenguatge de les paraules comença el de la cultura, idioma universal que es transmet a través d'expressions artístiques com el cant coral.

Ja fa sis anys que Calella es va incorporar al circuit d'INTERKULTUR, el principal organitzador de competicions i festivals corals internacionals amb qui varem impulsar el festival Canta al Mar. El mateix nom del festival expressa la nostra voluntat de convertir aquesta trobada anual en un homenatge a un mar que no entén de fronteres i que esdevé nexe d'unió entre cultures més enllà d'idiomes, races i religions. Al llarg d'aquests últims sis anys, el festival Canta al Mar ens ha deixat moments inoblidables que, ara, podeu reviure en aquest document que teniu a les mans.

Per a mi és una satisfacció poder-vos donar la benvinguda, un any més, a Calella. Benvinguts a Catalunya.

Montserrat Candini i Puig
Alcaldessa de Calella



Marcos Moreno Wolter

Dirección de proyecto España – Viajes Tauro /
Project management Spain – Viajes Tauro

Estamos celebrando la sexta edición de Canta al Mar y todos nos sentimos tan entusiasmados como si fuese la primera vez. Es cierto que las culturas y sus tradiciones típicas -independiente de donde sean- nos enriquecen a todos y si añadimos a esto música coral generamos una inagotable fuente de paz, emociones, apertura mental y felicidad. Por este motivo nunca nos cansamos de destacar que la música y el canto coral en particular representan un lenguaje universal global.

Es un gran honor y placer para todos nosotros de darles la bienvenida en nuestra ciudad de Calella.

Conocemos el evento, la competición y a los amantes de la música coral que vienen a nosotros de países lejanos. Nos damos cuenta que el entusiasmo continua inagotablemente y por este motivo lo único que podemos hacer es expresar nuestro agradecimiento a todos ustedes por su gran apoyo desde el primer día. Espero que sigan manteniendo este entusiasmo immense y honrar Calella con su presencia ahora y en el futuro.

La música y las melodías inspiran y enriquecen nuestras vidas y todos tenemos una melodía especial en nuestro interior. Así que les deseo a todos unos momentos mágicos durante esta sexta edición de Canta al Mar 2017.

Por último me gustaría terminar con una cita que nos invita a reflexionar sobre nuestra relación personal con la música.

La música debe hacer saltar fuego en el corazón del hombre y lágrimas de los ojos de la mujer. -Ludwig Van Beethoven.

Marcos Moreno Wolter
Dirección de proyecto España – Viajes Tauro



We are celebrating the sixth edition of "Canta al Mar" and we are all very excited as if it was the first time.

It is true that cultures and their inherent traditions - no matter where they origin from - enrich all of us, and if we add choral music to that we generate an inexhaustible source of peace, emotions, open-mindedness and bliss. For that reason we never grow weary to highlight that music and choral singing in particular represent a universal global language.

It is a great honor and joy for all of us to welcome you to our city of Calella.

We are familiar with the event, the competition and the choral music lovers that come to us from far away countries. We recognize that the enthusiasm remains unfailing and therefore we can only express our thanks to all of you for your great support from the very first day onward. I hope that you willing and able to keep up this overwhelming enthusiasm and grace Calella with your presence now and in future.

Music and melodies inspire and enrich our lives and we all have a special melody within. Thus I wish all of you many magical moments during this sixth edition of Canta al mar 2017. Finally I would like to close with a quotes which invite to reflect about our own personal relationship to music.

Music should strike fire from the heart of man, and bring tears from the eyes of woman.

Ludwig Van Beethoven.

Marcos Moreno Wolter
Project management Spain – Viajes Tauro

Som a la sisena edició de canta al mar i tots estem molt entusiasmats, talment com si fos el primer dia i la primera vegada.

Ben cert és que les Cultures amb les seves tradicions vinguin d'on vinguin sempre són bones i ens enriqueixen a tots. Si a això li sumem cant coral, ens trobem amb una font inesgotable de pau, de sentiment, d'entesa i de gran benestar entre tots els pobles. Per això li diem tantes vegades que la música i el cant coral és un llenguatge universal.

És doncs, per a tots nosaltres i per a mi, concretament, un honor poder donar-los la benvinguda a la nostra ciutat, Calella.

Ja estem acostumats a aquest esdeveniment de competició de cant coral en el que venen molts cors des de països molt llunyans i veiem que la tendència

segueix sent la mateixa, per això, només podem donar-los a tots els participants les gràcies per aquesta gran assistència des del primer dia. Per la nostra part volem seguir amb la mateixa alegria, de manera que tots els assistents notin que se'ls vol i gaudixin d'aquesta meravellosa convivència: que tots junts en puguem tornar a gaudir en aquesta sisena edició.

Deixin-me recordar-los-hi a tots que la música i les melodies inspiren les nostres vides, i que tots tenim una melodia en el nostre interior.

Els desitjo molts moments màgics en aquesta sisena edició de canta a la mar 2017.

Per finalitzar els deixo una meravellosa cita, d'un dels genis més grans que va veure la nostra història. És bonic perquè ens convida a tots a una bona reflexió.

La música ha de fer saltar foc del cor de l'home, i llàgrimes dels ulls de la dona.

-Ludwig Van Beethoven.

Marcos Moreno Wolter
Dirección del proyecto Espanya – Viajes Tauro





SOBRE INTERKULTUR
ABOUT INTERKULTUR



Un puente hacia el encuentro / ... Connecting Bridges

Con la primera competición coral internacional disputada en Budapest en 1988, se inició una de las mayores y más exitosas series de eventos culturales celebradas en Europa. Desde aquel tiempo hasta ahora, las series de eventos organizadas por INTERKULTUR han llegado a ser conocidas en todo el mundo gracias a su alto nivel artístico y organizativo. INTERKULTUR se ha convertido en un nuevo concepto para los amantes de la música coral, y sus competiciones gozan de una creciente afluencia internacional. La responsable de organizar estos eventos es la asociación sin ánimo de lucro, INTERKULTUR, que tiene su sede en Alemania.

Hasta la fecha, el mayor éxito cosechado por esta asociación ha sido el de llevar el antiguo concepto de competición olímpica al mundo de la música coral. Las Olimpiadas Corales celebradas en el año 2000 en Linz (Austria) marcaron el inicio del movimiento olímpico coral, que continuó consolidándose en 2002 en Busan (Corea) y en 2004 en Bremen (Alemania), siguiendo con su exitosa trayectoria como "World Choir Games" en 2006 en Xiamén (China), en 2008 en Graz (Austria) y en 2010 en Shaoxing (China). En julio de 2012 los World Choir Games se celebraron por primera vez en el continente americano, más concretamente en Cincinnati, Ohio. En Julio de 2014 se celebraron los World Choir Games en Riga, Letonia y fueron con 27.000 participantes hasta la fecha, los más grandes celebrados en la Historia de unas Olimpiadas Corales. En julio de 2016, coros de 76 naciones asistieron, en la ciudad olímpica de Sochi, en Rusia, a los 9th World Choir Games. La décima edición de los World Choir Games, en 2018, será, por primera vez, en el continente africano, en Tshwane, capital de Sudáfrica.

La introducción del Campeonato Mundial de Coros marcó un nuevo hito dentro de la historia de INTERKULTUR. El primer Mundial se celebró en 2009, en la provincia de Gyeongnam, República de Corea, seguido del Mundial de Coros Juveniles celebrado en 2011 en Graz, Austria.

Graz, una vez más, fue la ciudad anfitriona para el estreno de los Juegos Corales Europeos en julio de 2013. Esta versión europea de los World Choir Games fue realizada posteriormente en Magdeburgo, Alemania (2015) y en la capital Latviana llamada Riga (2017), junto al "Grand Prix de las naciones". En Agosto de 2019, coros de todo el mundo se encontrarán en Gothenburg (Suecia) para la cuarta edición de los Juegos Corales Europeos. El evento correspondiente para el Mundo Asiático, los Juegos Corales Pacíficos Asiáticos, fueron realizados en octubre de 2017 por cuarta vez también: la ciudad anfitriona fue Colombo, en Sri Lanka.

La idea

Durante este tiempo, INTERKULTUR se ha convertido en el símbolo de una idea artística única, que ofrece un nuevo enfoque a la puesta en práctica de las competiciones corales, ya que, mientras que en los tradicionales certámenes corales de renombre únicamente se le permitía la participación a la élite internacional, las competiciones de INTERKULTUR están abiertas a todos los coros aficionados, tengan éstos experiencia o no en este tipo de certámenes. Todos aquellos



coros, no importa su procedencia, que estén interesados en adquirir experiencia en competiciones y festivales internacionales, pueden medirse con otros coros, dentro del nivel que se corresponda con su rendimiento artístico.

El comité artístico no sólo centra su atención en la calidad, sino también en la presencia de la mayor diversidad posible de coros en todas las competiciones. A este nuevo concepto de competición le han surgido numerosos imitadores en las últimas décadas. Con la idea de organizar los World Choir Games, que se celebran cada dos años, INTERKULTUR ha conseguido darle un nuevo impulso y una nueva perspectiva a la escena coral nacional e internacional.

El sello de calidad

Desde hace más de 20 años, MUSICA MUNDI® lleva siendo el sello de calidad exclusivo de todos los eventos organizados por INTERKULTUR. Desde la primera competición organizada por INTERKULTUR, que tuvo lugar en Budapest en 1988, el sistema de evaluación sobre el que se fundamentan todas las competiciones de INTERKULTUR ha estado en continuo proceso de mejora y perfeccionamiento. MUSICA MUNDI® garantiza así condiciones adecuadas para que todas las competiciones resulten equiparables, marcando estándares básicos dentro del mundo de la música coral.

Las competiciones

Existen varias categorías, divididas en distintos grados de dificultad, para todos los tipos y niveles de coros, con o sin necesidad de interpretar obras obligatorias. Se ofrece un ambiente único, buenas condiciones competitivas, intensos contactos artísticos, diversos programas orientativos y talleres, además de la oportunidad de practicar con artistas internacionales. Más de 200 expertos y destacados directores corales, venidos de todos los rincones del mundo, garantizan un alto nivel de especialización en todas las competiciones organizadas por INTERKULTUR.

El sistema de evaluación

En las competiciones de INTERKULTUR, el jurado otorga diplomas de oro, plata y bronce en 10 niveles distintos, mientras que en los World Choir Games y en los Campeonatos Mundiales de Coros se otorgan medallas de bronce, plata y oro, siempre siguiendo el sistema de evaluación de MUSICA MUNDI®. En cada categoría se elige a un vencedor o a un campeón y los logros destacados reciben premios especiales. En algunas competiciones hay un Concurso del Gran Premio para los ganadores de las categorías que determina al ganador general de la competición.

El concepto pedagógico

Los eventos de INTERKULTUR no se limitan a ser meras competiciones y festivales corales internacionales, sino que le deben su nivel de competencia en la materia a una rica oferta pedagógica que se centra en conseguir el rendimiento continuado de los coros participantes.

En las actuaciones con evaluación o la asesoría individual, los coros tienen la oportunidad de trabajar codo a codo con el jurado internacional y de recibir consejos sobre su nivel de rendimiento e información relevante desde el punto de vista pedagógico y artístico, además de sugerencias sobre cómo interpretar la obra escogida. En relación con estas convenciones, también se ofrecen numerosas jornadas especializadas, seminarios para directores corales, retratos de las figuras de los compositores y conferencias. Los conciertos de la amistad y los conciertos en los que todos cantamos juntos fortalecen el gran impacto emocional de los encuentros corales organizados por INTERKULTUR.



Ubicaciones de las competiciones y de los festivales

Hasta el día de hoy, los eventos de INTERKULTUR han tenido lugar en Austria, Bélgica, la República Checa, Croacia, Francia, Alemania, Grecia, Hungría, Indonesia, Israel, Italia, Latvia, Malasia, Malta, la República Popular de China, Portugal, la República de Corea, Rusia, España, Sri Lanka, Suecia, Tailandia, EEUU y Vietnam. En los siguientes meses, INTERKULTUR presentará también por primera vez en Gran Bretaña, Japón y Sudáfrica.

Los participantes

Hasta la fecha, alrededor de 9,000 coros, con unos 393,000 cantantes en activo de 103 países distintos, han participado en las competiciones de INTERKULTUR. Más de la mitad de los participantes han sido niños y jóvenes de hasta 25 años.

Formas de patrocinio

De acuerdo con sus estatutos, INTERKULTUR patrocina las siguientes actividades:

- Festivales musicales internacionales y competiciones corales cuyos objetivos sean los de reunir a coros de diferentes regiones del mundo y fomentar la colaboración internacional a través del respeto mutuo, además de contribuir al intercambio cultural y al entendimiento entre naciones
- Coros infantiles y juveniles, preferiblemente de los países más desfavorecidos económicamente
- Coros aficionados, ya sean locales o internacionales, que demuestren un desarrollo intensivo y prolongado en su juventud
- Directores jóvenes y con talento, músicos y cantantes de edades tempranas (adjudicación de becas)
- Programas específicos de patrocinio

European Culture Award (Galardon Cultural Europeo)

INTERKULTUR recibió en 2006 y 2016 el European Culture Award, que el antiguo Ministro de Asuntos Exteriores alemán, Hans Dietrich Genscher, introdujo por primera vez y que es otorgado por el Kultur Forum Europa, en reconocimiento a las actividades realizadas en aras del entendimiento entre las personas y a su contribución al pensamiento europeo común dentro del ámbito de la cultura.

* * *

The first INTERKULTUR International Choir Competition in Budapest, held in 1988, was the start of one of the largest and most successful series of cultural events in Europe. The INTERKULTUR Event Series has meanwhile become known throughout the world for its high artistic and organizational standards and as a concept for the choirs and choir enthusiasts worldwide. These events are organized by INTERKULTUR, a non-profit organization based in Germany.



INTERKULTUR's biggest success to date was to bring the antique Olympic idea to the choral community. The Choir Olympics 2000 in Linz, Austria was the beginning of a Choir Olympic movement, with subsequent events in Busan, Republic of Korea in 2002, and Bremen, Germany in 2004. This success continued under the name "World Choir Games" in Xiamen, China in 2006, Graz, Austria in 2008, Shaoxing, China in 2010, and Cincinnati, USA in 2012. In 2014, the World Choir Games were held in Riga, Latvia and marked the biggest event in the history of the Choir Olympic idea attracting 27,000 participants. In July 2016, choirs from 76 nations were guests in the Olympic city of Sochi in Russia for the 9th World Choir Games. The 10th anniversary edition of the World Choir Games in 2018 will happen on the African continent for the first time: in Tshwane, South Africa.

Another milestone in the history of INTERKULTUR was to establish a Championship for choirs. The first World Choir Championships debuted in 2009 in the Province of Gyeongnam, Republic of Korea, followed by the World Choir Championships for Youth and Young Adults in July 2011 in Graz, Austria. Graz again was the host city for the premiere of the European Choir Games in July 2013. This European version of the World Choir Games was subsequently held in Magdeburg, Germany (2015) and in the Latvian capital Riga (2017), along with the "Grand Prix of Nations". In August 2019 choirs from all over the world will meet in Gothenburg (Sweden) for the 4th edition of the European Choir Games. The corresponding event for the Asian world, the Asia Pacific Choir Games were held in October 2017 for the fourth time as well: the hosting city was Colombo, Sri Lanka.

The Idea

INTERKULTUR has become the symbol for a unique artistic idea, consisting of a new interpretation concerning the execution of choir festivals. In comparison to traditional meritorious choir competitions that only invite international elite choirs to take part; the INTERKULTUR competitions are open to all non-professional choirs. Choirs from all over the world, interested in gaining international festival and competition experience, can compete according to their level of artistic achievement. The Artistic Committee puts emphasis on the presence of the highest level of choral performers as well as on the presence of the greatest diversity of choirs in all competitions. This new type of competition has been copied by numerous organizations in the past two decades. With the idea to organize the World Choir Games, formerly known as "Choir Olympics" biennially, INTERKULTUR has opened a door to new impulses and perspectives for the national and international choral movement.

The Quality Seal

For more than 20 years, MUSICA MUNDI® has been the exclusive quality seal for all INTERKULTUR events worldwide. The evaluation system on which all INTERKULTUR competitions are based upon since the first event in Budapest in 1988 have been improved continuously. MUSICA MUNDI® ensures comparability among all events, a smooth organization and has set standards in the world of choral music.

The Competitions

There are various categories for all types and levels of choirs in different degrees of difficulty, with or without compulsory pieces. The competitions offer good competitive conditions, valuable artistic contacts, various workshops and seminars, as well as practice opportunities with international performers. More than 200 experts and leading choirmasters from all over the world guarantee a high level of expertise in all INTERKULTUR events.

Evaluation System

The jury awards Bronze, Silver, and Gold Diplomas on 10 levels at INTERKULTUR competitions along with Bronze, Silver and Gold Medals at the World Choir Games, the World Choir Championships and the Grand Prix of Nations, according to the MUSICA MUNDI® evaluation system. In each category, a winner or champion is determined and outstanding achievements are honored with Special Prizes. In some competitions there is a Grand Prize Competition of the Category Winners which determines the overall winner of the competition.

The Pedagogical Concept

INTERKULTUR events are not only competitions and international choir festivals, but also provide professional competence. Choirs are able to receive feedback from various pedagogical offerings. In Evaluation Performances or Individual Coachings, choirs have the chance to work with international jury members and gain advice on their current level of achievement, receive proficient pedagogical and artistic information and obtain suggestions as to how to interpret the chosen piece. Choirs may also attend workshops and seminars along with participation in Friendship and Celebration Concerts which allow international choirs to interact with choirs of the host city during INTERKULTUR events.

Locations of Festivals and Competitions

To date, INTERKULTUR events have taken place in Austria, Belgium, Czech Republic, Croatia, France, Germany, Greece, Hungary, Indonesia, Israel, Italy, Latvia, Malaysia, Malta, People's Republic of China, Portugal, Republic of Korea, Russia, Serbia, Spain, Sri Lanka, Sweden, Thailand, USA and Vietnam. In the coming months INTERKULTUR will be present also in Great Britain, Japan, and South Africa for the first time.

The Participants

In total, roughly 9.000 choirs with about 393.000 active singers from 103 countries have taken part in the INTERKULTUR competitions to date. An interesting note is that more than half of the participants have been children and youth up to 27 years of age and 67% of the participating choirs are returning ensembles looking forward to new destinations and new choral challenges.

Means of Support

In accordance with its statutes, INTERKULTUR supports the following activities:

- International music festivals and choir competitions whose goal is to bring together choirs from different regions of the world and encourage international collaboration through mutual respect, as well as to contribute to cultural exchange and understanding among nations
- Children and youth choirs even from financially challenged countries
- Non-professional choirs that focus on the growth of youth development
- Young, talented choirmasters, young musicians and singers through the support of scholarship awards
- Specific sponsorship opportunities

European Culture Award

INTERKULTUR was awarded the 2006 and 2016 European Culture Award, by former German Minister of Foreign Affairs, Hans Dietrich Genscher and presented by KulturForum Europa, for its activities on behalf of understanding between peoples and furtherance of common European thinking in the field of culture.



May 9 - 13, 2018
Helsingborg, Sweden

HELSINGBORGS KÖRFESTIVAL

The Swedish International Choir Competition



Special Guest:
VOCES8



Scan QR code and get more
information

Early Bird Deadline: October 9, 2017
Registration Deadline: December 11, 2017

email: mail@interkultur.com
Internet: helsingborg.interkultur.com

f /HelsingborgsKoerfestival

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29



SOBRE CALELLA ABOUT CALELLA

Sobre Calella / About Calella

Calella, Costa de Barcelona-Maresme

Situada a només 50 km de Barcelona i molt a prop del parc natural del Montnegre. Calella és una destinació turística de qualitat amb tres magnífiques platges guardonades amb la Bandera Blava -a més de la Q de qualitat a la platja de Garbí-, així com una important oferta comercial i de restauració. La seva gran oferta d'allotjament amb 13.958 places en hotels, càmpings i apartaments fa de Calella una de les destinacions turístiques més importants del país.

Calella – Comerç

A Calella hi trobareu una gran oferta comercial durant tot l'any. Compta amb més de 500 botigues que ofereixen una àmplia gamma d'articles i marques de primera qualitat. Cal destacar el mercat a l'aire lliure dels dissabtes i el mercat municipal.

Calella – Restauració

Els nostres restauradors us ofereixen una excellent cuina on podreu degustar els plats elaborats amb productes de la comarca del Maresme: hortalisses i llegums, com els pèsols de la "floreta", peix i marisc, els bolets dels boscos del Montnegre i també les maduixes, i les cireres d'en Roca. Calella compta amb més de 70 restaurants de cuina autòctona, del país i internacional. Hi trobareu també bars, cafeteries i terrasses.

Calella – Natura

La natura és present a diferents indrets de gran riquesa, que compten amb moltes espècies de la flora mediterrània. Destaquem el parc Dalmau i el passeig d'estil modernista de Manuel Puigvert al bell mig de la ciutat. A prop del far hi trobem el paratge de les Torretes, un mirador sobre el mar i des d'on es pot accedir al parc natural del Montnegre. A Calella s'hi poden fer diverses rutes de natura i urbanes, que permeten conèixer més bé la ciutat i el seu entorn natural. També s'hi pot practicar el Nòrdic walking.

Calella – Esports

La ciutat de Calella, certificada com a Destinació de Turisme Esportiu (DTF) per l'Agència Catalana de Turisme, disposa de bones instal·lacions per a la pràctica de tota mena d'esports, com futbol, bàsquet, handbol, atletisme, natació, tennis, activitats nàutiques i, a pocs quilòmetres de la ciutat, la possibilitat de fer senderisme pel Parc del Montnegre. Cada any se celebren dues importants proves internacionals de triatló, el Half Challenge al mes de maig i el Challenge a final de setembre-principi d'octubre amb la participació de triatletes de tot el món i que enguany ha estat escollit, per segon any consecutiu, com a millor triatló del 2011 per la federació espanyola de triatló. Per a més informació: www.challenge-barcelona.es

Calella – Cultura

La importància de la població es fa palesa en el gran nombre d'actes culturals, folklòrics i festius que se celebren durant tot l'any, com el Festimatge; l'Aplec de la Sardana; els festivals musicals, folklòrics i de cant coral; la fira de Calella i l'Oktoberfest, entre d'altres. Per a més informació dels esdeveniments visiteu les pàgines web: www.calella.cat i www.calellabarcelona.com També són visita obligada el museu arxiu i el centre d'interpretació de les comunicacions ubicat al far de Calella (per horaris i dates d'obertura consulteu la pàgina www.calella.cat/turisme/far).



* * *

Calella, Costa de Barcelona-Maresme

Situated at just 50 km to the north of Barcelona and very close to the Natural park of the Montnegre, Calella is an excellent tourist destination with three beautiful beaches, awarded with the European Blue Flag and the Q for Quality award for the Garbi beach. It also has an important commercial offer and many restaurants for eating out. There are 13.958 accommodation places in hotels, campings and apartments. All of this contribute Calella as one of the most important tourist destinations in the country.

Calella – Shopping

You can go shopping throughout the year in Calella, which has over 500 shops with a varied selection of good, high quality articles. You can also visit the municipal indoor market or the Saturday morning open air market.

Calella – Eating out

Our restaurants offer you the opportunity to try our traditional cuisine where you can enjoy many recipes elaborated with the products from the region, excellent fruits and vegetables such as strawberries, cherries and sweet green peas, seafood such as fresh fish and shellfish and wild mushrooms from the Montnegre Forrest. There are over 70 restaurants offering national and international cooking, many cafeterias, open air terraces and bars.



Calella – Nature

In Calella and nearby there are many natural areas with greenery and typical Mediterranean vegetation. A visit is recommended to the Dalmau Park in the centre of the city, to the promenade of Manuel Puigvert (of modernist design) and to the "Torretes" antique optical telegraph towers near the lighthouse from where you can walk to the natural park of the Montnegre. In Calella there are varies nature and urban walking routes, which will familiarise you with the town and its immediate outskirts and also with its nature areas. One can also practice the modality of Nordic Walking.

Calella – Sports

The city of Calella has been certified by the Catalan Tourist Board as a Sports Tourism Destination, where you can find excellent installations for the practice of many sports such as football, athletics, basketball, handball, swimming, tennis and water sports. Also at just a few kilometres away you can go walking or cycling in the Montnegre Natural Park. Every year we celebrate two important international triathlon events, the «half challenge» during the month of May and «the Challenge» at the end of September/beginning of October, with athletes participating from all over the world and which has in 2011 and 2012 been awarded by the Spanish Triathlon Federation as the best triathlon in Spain. For more information please visit the website: www.challenge-barcelona.es.

Calella – Culture

In Calella you will find that there are many culture, folklore and festive events taking place throughout the year, such as the Festival of images, the Catalan Sardana dance festival, music festivals, folklore and choir singing festivals, the fair of Calella and the Maresme, the beer festival, amongst others. For more information visit the websites: www.calella.cat & www.calellabarcelona.com. A visit to the Archive Museum is a must and also to the Calella lighthouse (for information of the lighthouse opening times please visit www.calella.cat/turisme/far).

Calella, Costa De Barcelona-Maresme

Situada a tan solo 50 km de Barcelona y muy cerca del parque natural del Montnegre, es un destino turístico de calidad. Cuenta con tres magníficas playas galardonadas con la Bandera Azul - además de la Q de calidad a la playa de Garbí -, así como una importante oferta comercial y de restauración. Su gran oferta de alojamiento con 13.958 plazas en hoteles, campings y apartamentos hacen de Calella uno de los destinos turísticos más importantes del país.

Calella – Comercio

En Calella encontrará una gran oferta comercial durante todo el año. Su centro comercial cuenta con más de 500 tiendas que ofrecen una amplia gama de artículos y marcas de primera calidad. Destacamos el mercadillo al aire libre de los sábados así como el mercado municipal.

Calella – Restauración

Nuestros restauradores les ofrecerán una cocina muy elaborada en la que podrán degustar los productos autóctonos del Maresme como las fresas, las cerezas d'en Roca, los guisantes de la variedad "la floreta", el pescado y el marisco y las setas de los bosques del Montnegre. Calella cuenta con más de 70 restaurantes de cocina catalana e internacional así como bares, cafeterías y terrazas.

Calella – Naturaleza

La naturaleza está presente en diferentes lugares de gran riqueza que cuentan con muchas especies de la flora mediterránea. Destacamos el parque Dalmau y el paseo de estilo modernista de Manuel Puigvert ambos en el centro de la ciudad. A pocos kilómetros, cerca del faro encontramos el paraje de les Torretes, un mirador sobre el mar y desde donde se puede acceder al parque natural del Montnegre. En Calella se pueden hacer varias rutas de naturaleza y urbanas, que permiten conocer más bien la ciudad y su entorno natural. También se puede practicar el "nordic walking".





September 26-30, 2018
Grado, Italy

9th ISOLA DEL SOLE



Scan QR code and get more information

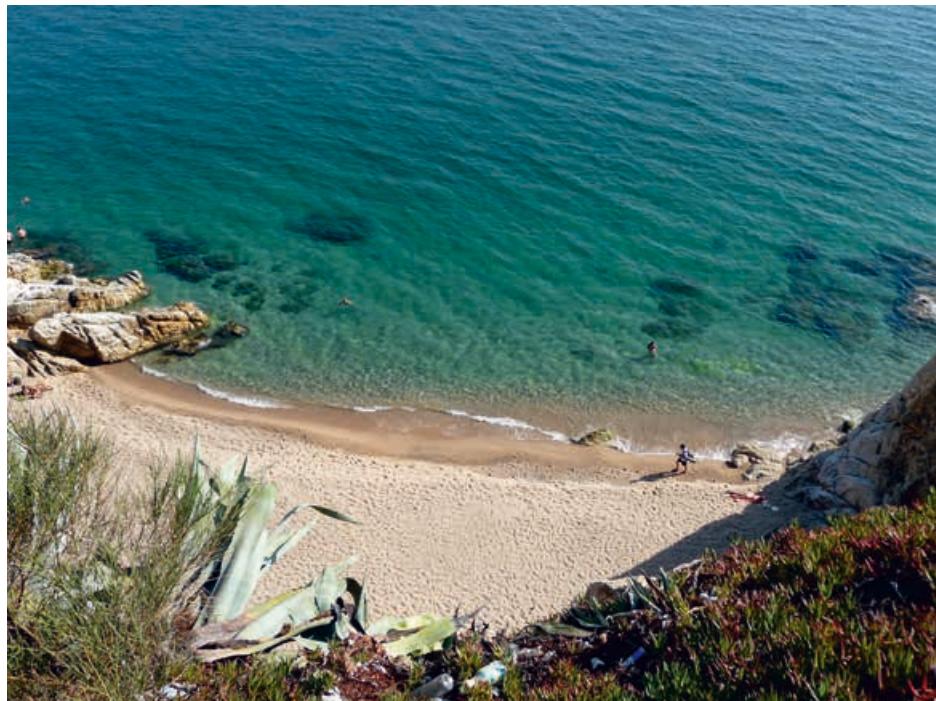
Early Bird Deadline: February 26, 2018
Registration Deadline: May 15, 2018

e-mail: mail@interkultur.com
Internet: grado.interkultur.com

[/choircompetition.isoladelsole](https://www.facebook.com/choircompetition.isoladelsole)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo Credits: © Interkultur



Calella – Deportes

La ciudad de Calella, certificada como Destino de Turismo Deportivo (DTF) por la Agencia Catalana de Turismo, dispone de buenas instalaciones para la práctica de toda clase de deportes, como fútbol, baloncesto, balonmano, atletismo, natación, tenis, actividades náuticas y, a pocos kilómetros de la ciudad, la posibilidad de hacer senderismo por el parque del Montnegre. Cada año se celebran dos importantes pruebas internacionales de triatlón, el Half Challenge en el mes de mayo y el Challenge a finales de septiembre principios de octubre con la participación de triatletas de todo el mundo. Esta prueba ha sido escogida por segundo año consecutivo como "Mejor Triatlón 2011" por la Federación Española de Triatlón. Para más información: www.challenge-barcelona.es

Calella – Cultura

La importancia de la población se hace evidente en la gran cantidad de actos culturales, folklóricos y festivos que se celebran durante todo el año, como el Festimatge, el Aplec de la Sardana, los festivales musicales, folclóricos y de canto coral, la feria de Calella y la Oktoberfest, entre otros. De todos ellos encontrarán la información mensual en la oficina de turismo o en la recepción de su alojamiento y también en las páginas web: www.calella.cat y www.calellabarcelona.com También son de visita obligada el museo archivo y el centro de interpretación de las comunicaciones ubicado en el faro de Calella (para horarios y fechas de apertura consulten la página web www.calella.cat/turisme/far).

Exs

For unacor

Edited by: J.

Revisio

G = 68 Poco marcato

CANTUS
(Soprano)

ALTUS
(Alto I)

QUINTUS
(Alto II)

TENOR
(Tenor)

BASSUS
(Bass)

Organ
(optional*)

* An organ part has been provided by the editor and ma

Soprano:

Alto:

Tenor I:

Tenor II:

Bass:

4

- tor

- demp -

re-demp -

- demp -

- demp -

The score may
be downloa



COMITÉ ARTÍSTICO Y JURADO ARTISTIC COMMITTEE AND JURY

5. AVE VERUM CORPUS

From "Gradualia" Liber Primus (1610)*
English text by N.C.

William Byrd (1543-1623)
Edited by Noah Greenberg

John Henry Foy

c. 4.14.90

(For rehearsal only)

NOTE: Accents have been added to the Latin words to lessen gender stresses.
* Edition prepared from the original printed edition in the British Museum.

This document is available at www.festivalalmar.com

España / Spain

Òscar Boada

Director artístico de Canta al mar 2017 / Artistic
Director of Canta al mar 2017



Licenciado por "The Royal Schools of Music", Boada empezó su carrera como acompañante y músico de cámara. Colaboró con orquestas de prestigio internacional y con los más importantes maestros, entre los cuales. Le ha sido otorgado la mención especial del premio "Ciutat de Barcelona", el premio Reus de composición para voces infantiles y recibió el tercer premio en el Concorso Internazionale Marielle Ventre per direttori di coro, en competición con 42 otros directores de toda Europa.

Es autor de diversos métodos pedagógicos y es frecuentemente invitado en competiciones, conferencias y reuniones internacionales. Ha sido miembro de jurados internacionales en Calella, Tours, Linz, Socchi (World Choir Games), Cantonigròs y Torrevieja.

Como director del coro de voces blancas, Cor Vivaldi, Cor Vivaldi, ha conseguido especial reconocimiento, consiguiendo premios internacionales, grabado más de 15 cd y ejecutado cerca de 1000 conciertos en su país, así como en giras internacionales en Europa, Sudamérica y Estados Unidos, recibiendo siempre los más favorables comentarios tanto de los medios de comunicación como del público asistente a sus actuaciones.

Licenciate from the Royal Schools of Music, Boada began his career as an accompanist and chamber music player. He worked with international prestige orchestras and the most important conductors of the moment. He has been awarded the "Ciutat de Barcelona" Special Mention Prize in the category of Music, the Reus Prize for children's voices composing, and was awarded the third prize in the Concorso Internazionale "Marielle Ventre" per direttori di Coro amongst other 42 directors from all Europe. Being recognized as one of the most outstanding specialists in children and female choirs in Spain, he is also the author of several pedagogical methods on school music teaching, and he is often invited to participate in contests, conferences and international meetings. He was member of the jury at the international competitions in Linz, Sochi (World Choir Games), Cantonigròs and Torrevieja. He has achieved recognition with the catalan children's choir COR VIVALDI, which has won important international prizes, recorded more than 15 Cd, performed about 1000 concerts and made several tours throughout Europe, South America and the United States where they always received highly favourable comments from the media and audiences.

España / Spain

Albert Deprius

Director artístico de Canta al mar 2017 & miembros del jurado / Artistic Director of Canta al mar 2017 & Jury member



Nació en Pineda de Mar (Barcelona), donde a los 8 años inició sus estudios musicales. En 2002 se graduó en canto en el Conservatorio Superior de Música del Liceo de Barcelona, recibiendo posteriormente una Mención de Honor.

Amplió su formación vocal en clases magistrales impartidas, entre otros, por Montserrat Caballé. Ha realizado recitales líricos, óperas y zarzuelas en diversos auditorios y teatros nacionales e internacionales. También ha interpretado los principales roles de tenor en óperas (como Tosca, Madama Butterfly, La Bohème...) y zarzuelas.

Ha obtenido diversos premios de canto.

Otra actuación destacada fue la interpretación del rol de Alfredo de La Traviata de Verdi en el Gran Teatro de la Habana en 2007. Estudió dirección coral con Manuel Cabero.

Ha dirigido diversos corals y orquestas. Es director y fundador del Cor Harmonia Calellenc y Orquesta de Cámara Harmonía. Director del Centro Musical Can Salom. Director Artístico de la Temporada Lírica Ciutat de Calella.

Born in Pineda de Mar (Barcelona) where he began studying music at the age of eight, Albert Deprius started singing with Cecilia Fondevila at the Liceu Conservatory of Music and continued his studies with Enriqueta Tarres to obtain the top grades and receiving an honourable mention. As a recitalist lyrical operas and operettas in various auditoriums and theatres in Catalonia, for example in "Palau de la Música" of Barcelona, in South of Europe and South America, he has been awarded first prize in several singing competitions. Jaume Aragall Foundation, later he was awarded with a scholarship to attend the Master Class with tenor Jaume Aragall.

He attended lectures given by Montserrat Caballé, Jaume Aragall Pedro Lavirgen, Rolando Panerai, Bonaldo Giaiotti, Vicente Sardinero. He has performed leading roles in several operas as in "Cançó d'Amor i de Guerra", "Marina" or "La Tabernero del Puerto".

In 1998 he started to teach music theory, piano, choral singing at the Music Center Can Salom, where since 2002 he has been the director. He also has taught voice lessons and singing lessons.

He is the director of the Harmony Choir, Symphony Harmony Orchestra and the gate artistic director of the Lyric City Season Calella.

España / Spain

Enrique Azurza

Miembros del jurado / Jury member



Enrique Azurza es el director artístico de la Sociedad Coral de Bilbao desde abril de 2016. Estudió dirección de coro en el País Vasco y en Estocolmo, con Anders Eby, Eric Ericson y Carl Högset.

Ha dirigido el coro “Hodeiertz” de Tolosa desde 1985. En 1997 fundó el elenco vocal profesional KEA con la meta de promocionar la música contemporánea y antigua. Fue el representante español en el Simposio Coral Mundial con “Hodeiertz”, Sidney 1996, y con el elenco coral KEA en Argentina en 2011.

Trabaja en la enseñanza del canto coral en Musikene, Centro Superior de Música en el País Vasco, y es presidente de la Confederación de Coros en el País Vasco.

Azurza ha dirigido el coro de la Universidad del País Vasco (1999–2016), el coro del Instituto Coral de canto de Aragón (1993–2003), el Coro Juvenil Nacional Español y el Coro Lírico de Cantabria (2011–2015). Todos los coros han participado con éxito en competiciones nacionales e internacionales y han grabado varios Cd’s.

Da talleres con frecuencia y ha sido miembro del jurado en diferentes festivales. Es miembro del comité musical en el Concurso Coral de Tolosa, en el Simposio Mundial de Barcelona 2017 y director artístico del Concurso Coral Nacional de Ejea de los Caballeros.

Enrique Azurza is the Artistic Director of Sociedad Coral de Bilbao since 2016. He studied choral conducting in the Basque Country and in Stockholm with Anders Eby, Eric Ericson and Carl Högset.

He has conducted the choir “Hodeiertz” of Tolosa since 1985. In 1997 he founded the professional Vocal Ensemble KEA with the aim of promoting contemporary and ancient music. He has been the Spanish representative in the World Choral Symposium with “Hodeiertz”, Sydney 1996, and with KEA vocal ensemble in Argentina 2011.

He teaches choral singing in Musikene, Centro Superior de Música del País Vasco and is President of the Confederation of Choirs in the Basque Country.

Azurza has conducted the Choir of the University of the Basque Country (1999-2016), the Choir of the Choral Singing Institute of Aragon (1993-2003), the Spanish National Youth Choir and the Coro Lírico de Cantabria (2011-2015). All of the choirs have successfully participated in national and international contests and has recorded several CDs.

He gives regularly workshops and has been member of the jury in different festivals. He is member of the musical committee in the International Choral Contest of Tolosa, in the World Symposium Barcelona 2017 and artistic director of the National Choral Contest of Ejea de los Caballeros.

South Africa

Michael Joseph Barrett

Miembros del jurado / Jury member



Michael Joseph Barrett es el director de las actividades corales de la Universidad de Pretoria, Sudáfrica. También es el director de la Camerata de la Universidad de Pretoria y profesor de estudios de música coral en el Departamento de Música. Fue miembro del coro Drakensberg Boys desde 1992 hasta 1997. Obtuvo la licenciatura de música en artes escénicas (cum laude) en 2005, así como la maestría en artes escénicas, especializándose en dirección coral en la Universidad de Pretoria. Posee un certificado de postgrado en educación (PGCE) de la Universidad de Sudáfrica y una licenciatura en interpretación en canto (2008). En 2017, Michael completó el doctorado música en la Universidad de Pretoria, especializándose en dirección coral. En julio de 2017, Camerata participó como coro invitado en el XI Simposio Mundial de Música Coral, celebrado en Barcelona. Michael es también miembro del Comité Artístico de los X Juegos Mundiales de Coro, que se celebrará en Sudáfrica en julio de 2018. Frecuentemente es invitado para actuar como jurado y dar talleres sobre música coral por todo el mundo. Michael es también un activo compositor y arreglista. La Camerata de la Universidad de Pretoria ha grabado varios discos compactos, de los cuales Phoenix (2015) y Amor y Guerra (2017) han sido recibidos con aclamación crítica y nominados como los mejores álbumes de música clásica/instrumental en los Premios Musica de Sudáfrica (SAMA).

Michael Joseph Barrett is the Director of Choral Activities at the University of Pretoria, South Africa. He is the conductor of the University of Pretoria (Tuks) Camerata and a lecturer in Choral Music Studies in the Department of Music. He was a member of the Drakensberg Boys' Choir from 1992 to 1997. He obtained the degrees BMus in Performing Arts in 2005 and MMus, specialising in choral conducting from the University of Pretoria. He holds a Postgraduate Certificate in Education (PGCE) from UNISA and a Performance Licentiate in Singing (2008). In 2017, Michael completed his Doctorate of Music at the University of Pretoria, specialising in Choral Conducting.

In July 2017, the "Camerata" performed as guest choir at the 11th World Symposium on Choral Music, held in Barcelona. He is a member of the Artistic Committee for the 10th World Choir Games which will be hosted in South Africa in July 2018. He is regularly invited to adjudicate and give workshops on choral music across the globe. Michael is also an active composer and arranger.

The University of Pretoria Camerata has recorded several CD's, of which Phoenix (2015) and Love and War (2017) have both been received to critical acclamation, nominated for Best Classical/Instrumental Album at the South African Music Awards (SAMA).

Noruega / Norway

Tove Ramlo-Ystad

Miembros del jurado / Jury member



Tove Ramlo-Ystad estudió canto y dirección graduándose con un Máster de la Universidad Noruega de Ciencias y Tecnologías en Trondheim.

Sus profesores y tutores en dirección fueron Stefan Sköld, Anders Eby y Mogens Dahl.

Tove Ramlo-Ystad es una de las directoras de coro más reconocidas de Noruega.

Es una directora muy popular y de mucha inspiración y es invitada con frecuencia en competiciones corales como jurado.

Dirigió el coro femenino "Cantus" desde su comienzo en el año 1986. "Cantus" ha ganado varias competiciones y es muy conocido por su sonido nórdico. Éste sonido fue la razón por la que "Cantus", fué escogido para cantar en la película animada "Frozen" de la factoría Disney.

Antes era la directora de ambos elencos, mixtos y masculinos. Ahora su experiencia se basa más en ser un tutor para directores más jóvenes.

Directora de elencos mixtos y masculinos, en la actualidad concentra su labor en la tutoría de jóvenes directores y colabora como directora musical para la Asociación Coral de Noruega, donde la evolución de sistemas educativos para directores en Noruega es uno de los principales intereses.

Tove Ramlo-Ystad is educated as a singer and conductor with a Master Degree from the Norwegian University of Science and Technology, Trondheim.

Her teachers and mentors in conducting have been Stefan Sköld, Anders Eby and Mogens Dahl.

Tove Ramlo-Ystad is one of Norway's most acknowledged choir conductors. She is a very popular and inspiring guest conductor and she is frequently used as an adjudicator in international choir competitions.

She has conducted the female choir "Cantus" since their beginning in 1986. "Cantus" has received a lot of attention, won several competitions and is known by their Nordic sound. This sound was the reason Disney discovered "Cantus", and led to the choir being preferred to sing in their animation movie 'Frozen'.

Earlier she has been the conductor of both mixed and male ensembles. Now her experience is much used as a mentor for younger conductors.

Tove Ramlo-Ystad is working for the Norwegian Choral Association as a music director, where developing education systems for conductors in Norway is one of the main issues.

Países Bajos / Netherlands



Hans van den Brand

Miembros del jurado / Jury member

Hans van den Brand estudió educación musical, piano y dirección coral en el conservatorio de Barbants Tilburg. Atendió clases del grado máster de dirección orquestal, dirección y organización de ópera más jazz y pop vocal. En 1978, Hans fundó el grupo vocal de jazz llamado "Kluster". Dirigió el coro de ópera "Souvenir des montagnards" (1989-2002), desde el año 1994 hasta el 2001 fue líder artístico de los Zuid-Nederlands Kammerkoor y fue el MD de uno de los musica holandeses más famosos, el "Ciske de Rat".

Van den Brand es supervisor musica de los "MusiCompany" y profesor académico de dirección de coro y conjunto vocal, en los conservatories de Fonty y Amsterdam.

En 2003 Hans fundó el "Fontys Jazz Choir", ganador del concurso de la televisión holandesa "Batalla de coros" en 2010", ganador, asimismo, e dos medallas de oro durante los Juegos Corales Mundiales en Riga 2014 y en Sochi en 2106. En Octubre de 2015 el coro ganó la competición "BALK Top Festival Direct Mics" y fue ganador del festival con las mayores puntuaciones.

Hans fue el líder artístico del Festival Internacional de grupos vocales de Holanda y es miembro reconocido del jurado, asesor y tutor. Es el cofundador de los "Vocal pop and jazz days" en Soestergand y profesor invitado tanto en el concurso de dirección coral de BALK, como en el concurso de Kurt Thomas.

Hans van den Brand studied Music in Education, Piano and Choral Conducting at the Brabants Conservatorium Tilburg. He attended master classes in Orchestral conducting, Opera conducting plus Arranging and Vocal Jazz & Pop.

1978, Hans founded the vocal jazz group "Kluster". He conducted the "Souvenir des montagnards" opera choir ('89-'02), from '94 till '01 he was artistic leader of the Zuid-Nederlands Kammerkoor and in he was the MD from one of the most famous Dutch musicals "Ciske de Rat".

Van den Brand is musical supervisor from the "MusiCompany" and academic teacher in Conducting Choir & Ensemble, both at the Fontys Conservatory as at the Conservatory of Amsterdam.

In 2003 Hans founded the "Fontys Jazz Choir". The choir won the Dutch TV Competition 'Battle of the Choirs' in 2010, won two gold medals during the World Choir Games in Riga 2014 and in Sochi 2016. In October 2015 the choir won the BALK Top Festival Direct Mics Competition and was with the highest scores over all winner of the Festival.

Hans was the artistic leader of the International Vocal Group Festival Holland and is a well-known jury member, clinician and coach. He is the co-founder of the Vocal Pop & Jazz Days in Soesterberg and guest teacher both at the Choral Conducting Course from BALK and the Kurt Thomas Course.



PROGRAMA SCHEDULE



Programa / Schedule

MIÉRCOLES / WEDNESDAY, 25.10.2017

Calella

Riera de Capaspre Itinerari

16:00 h

Pasacalles por el centro urbano de Calella / *Choir parade through the inner city of Calella*

Pati d l'Òs

16:30h

Bienvenida oficial a las corales / *Official welcoming of the choirs*

Església de Santa Maria i Sant Nicolau

21:00 h

Inauguración del Festival / *Opening Concert of Canta al mar 2017*

JUEVES / THURSDAY, 26.10.2017

Calella

Plaça de l'Ajuntament

11:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Sala Mozart

14:30 h – 16:00 h

Competición en categoría B1 – Coros mixtos, nivel de dificultad II /

Competition in category B1 – Mixed choirs, difficulty level II

16:00 h – 17:30 h

Competición en categoría J & P – Jazz y Pop /

Competition in category J & P – Jazz and Pop

Plaça de l'Ajuntament

17:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*



Plaça de l'Església

19:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Sala Mozart

20:00 h

Competición en categoría F – Folclore / *Competitions in category F – Folklore*

Església de Santa Maria i Sant Nicolau

22:00 h

Concierto Sacro / *Church Concert “Music & Light”*

VIERNES / FRIDAY, 27.10.2017

Calella

Sala Mozart

11:00 h – 12:30 h

Competición en categoría G – Coros infantiles y juveniles /

Competition in category G – Children's and youth choirs

Plaça de l'Ajuntament

11:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

17:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Plaça de l'Església

19:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert*

Sala Mozart

21:00 h

Concierto de la Amistad / *Friendship Concert “Pop & Jazz”*

BARCELONA**La Catedral de Barcelona****16:00 h**Concierto de la Amistad / *Friendship Concert***Basílica de Santa María del Pi****18:00 -20:00 h**Competición en categoría S – Música coral sacra / *Competition in category S – Sacred choir music***20:00 -22:00 h**Competición en categoría C – Coros de cámara /
*Competition in category C – Chamber choirs***SÁBADO / SATURDAY, 28.10.2017****Calella****Església de Santa Maria i Sant Nicolau****11:00 h – 12:30 h**Competición en categoría B – Coros femeninos y masculins, nivel de dificultad II /
*Competition in category B – Female and male choirs, difficulty level II***Plaça de l'Ajuntament****11:00 h**Concierto de la Amistad / *Friendship Concert***Plaça de l'Església****13:00 h**Concierto de la Amistad / *Friendship Concert***Fabrica Llobet****17:00 h**Ceremonia de la entrega de premios / *Award Ceremony*

Carrer de l'Església

19:00 h

"Canta al mar – Calella sings"

Platja Gran

20:00 h

"Fiesta de la Amistad"

DOMINGO / SUNDAY, 29.10.2017

Calella

Església de Santa Maria i Sant Nicolau

12:00 h

Misa / Service



Conciertos de la Amistad / Friendship Concerts

JUEVES / THURSDAY, OCTOBER 26, 2017

Calella

Plaça de l'Ajuntament

11:00 h

- Crescendo Arte Children's Choir, Colombia
- Cep Sahne Stars, Turquía / Turkey
- Vaput, Finlandia / Finland

Plaça de l'Ajuntament

17:00 h

- Hämeenlinnan Mieskuoro, Finlandia / Finland
- Tziporey Shir, Israel
- Saminu, Congo
- Umeå Studentkör, Suecia / Sweden

Plaça de l'Església

19:00 h

- Imageim, China / People's Republic of China
- Effi Netzer Group, Israel
- Sorja, Finlandia / Finland
- Shenzhen Moonlight Female Choir, China / People's Republic of China

Església de Santa Maria i Sant Nicolau

"Music & Light"

22:00 h

- Lübecker Kammerchor, Alemania / Germany
- Hämeenlinnan Mieskuoro, Finlandia / Finland
- Vokalni Kvartet Rusalke, Eslovenia / Slovenia
- Choro Lauda Sion, Italia / Italy





VIERNES / FRIDAY, OCTOBER 27, 2017

Calella

Plaça de l'Ajuntament

11:00 h

- Cep Sahne Chorvus, Turquía / Turkey
- Helsingebygdens Kör, Finlandia / Finland
- Shenzhen Moonlight Choir, China / People's Republic of China
- Urcsa Light of Hope Choir, Sudáfrica / South Africa

17:00 h

- Coral Juvenil Santa María Pineda del Mar, España / Spain
- Jugendchor der Singschule Sense, Suiza / Switzerland
- Effi Netzer Group, Israel

Plaça de l'Església

19:00 h

- Gitabumi Voices, Indonesia
- Culwick Choral Society, Irlanda / Ireland
- Saminu, Congo

Sala Mozart

"Pop & Jazz"

21:00 h

- Crescendo Arte Children's Choir, Colombia
- Tziporey Shir, Israel
- Øremazzørene, Noruega / Norway
- Vocademia Universitas Indonesia, Indonesia

Barcelona

Cathedral Barcelona

16:00 h

- Spectrum, Islandia / Iceland
- Potsdamer Vokalistinnen e.V., Alemania / Germany

SÁBADO / SATURDAY, OCTOBER 28, 2017

Calella

Plaça de l'Ajuntament

11:00 h

- Culwick Choral Society, Irlanda / *Ireland*
- Spectrum, Islandia / *Iceland*
- Vokalna Skupina „Vivere“, Eslovenia / *Slovenia*
- Mingyang Choir Group of Shenyang Qunzhong Art Gallery, China / *People's Republic of China*

Plaça de l'Església

13:00 h

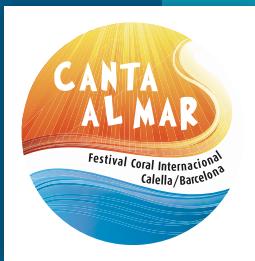
- Tallinn Secondary Science School Girls' Choir, Estonia / *Estonia*
- Cep Sahne Stars, Turquía / *Turkey*
- Effi Netzer Group, Israel
- Choro Lauda Sion, Italia / *Italy*

Centro Ciudad / *Inner City of Calella*

19:00 h

“Canta al mar – Calella sings”





October 24-28, 2018
Calella/Barcelona, Spain

CANTA AL MAR

7th Festival Coral Internacional



Scan QR code and get more information

Early Bird Deadline: March 19, 2018
Registration Deadline: May 28, 2018

email: mail@interkultur.com
Internet: calella.interkultur.com

[/Canta.al.mar](https://www.facebook.com/Canta.al.mar)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo Credits: © Interkultur





COMPETICIÓN / COMPETITION

Barcelona

Lugares / Venues



Catedral de Barcelona

La Catedral de la Santa Cruz y Santa Eulalia, también conocida como la Catedral de Barcelona, pertenece al estilo gótico y alberga la sede del Arzobispado de Barcelona. Fue construida entre los siglos XIII y XV, resaltando en ella su fachada neogótica que fue construida a finales del siglo XIX sobre el discreto exterior tan típico de las iglesias catalanas. En cada sección de las naves, se pueden observar dos capillas rodeando la basílica en su totalidad.

El tejado de la catedral destaca por sus imponentes gárgolas que representan una gran variedad de animales, tanto reales como mitológicos. La catedral fue reconstruida entre los años 1968 y 1972.

Los Conciertos de la amistad se celebrarán en Catedral de Barcelona.

The Cathedral of the Holy Cross and Saint Eulalia, also known as Barcelona Cathedral, is the Gothic cathedral and seat of the Archbishop of Barcelona. It was built from the 13th to 15th century and in the late 19th century the neo-Gothic facade was constructed over the inconspicuous exterior that was common to Catalan churches. There are two chapels in each section of the naves, encircling the entire basilica.

The roof of the Cathedral is notable for its gargoyles, featuring a wide range of animals, both domestic and mythical. From 1968 to 1972 the cathedral was restored. Friendship concerts will take place in the Cathedral of Barcelona.

Dirección / Address: Pla de la Seu, s/n,
08002 Barcelona, Spain

Santa María del Pi

Santa María del Pino ("Santa María del Pi", en catalán) es una iglesia del siglo XIV, construida en estilo gótico. Esta basílica se encuentra ubicada en Barcelona, más concretamente en la Plaza del Pino, dentro del Barrio Gótico de la ciudad. Existe una tradición no documentada, sobre la existencia en este lugar de una pequeña iglesia paleocristiana en el año 413. Lo que sí se sabe con certeza es que el año 987 existió, fuera de las murallas de la ciudad (en dirección oeste), una pequeña iglesia románica dedicada a Santa María del Pino, uno de los títulos atribuidos a la Virgen María. El templo fue construido entre los años 1319 y 1391. De estilo gótico puro, consta de una sola nave casi desprovista de ornamentos. La iglesia cuenta con seis campanas, siendo la más grande de ellas conocida como "Antònia". En 1936, la basílica sufrió un incendio siendo posteriormente restaurada.

La competición de la categoría S - música coral sacra y la competición de la categoría C - Coros de cámara compondrá lugar en Santa María del Pi.



Santa María del Pi, meaning "St. Mary of the Pine Tree", is a 14th-century Gothic church in Barcelona and is situated on the Plaça del Pi, in the Barri Gòtic district of the city. There are unsubstantiated claims that there was an early Christian church located in 413. For a certainty it is known that in 987 there existed a church outside the city walls and to the west of Barcelona. This was a small Romanesque church dedicated to the Blessed Lady of the Pine Tree (one of the titles of the Virgin Mary). The church was built between 1319 and 1391. The style of the church was Catalan Gothic, with a single nave almost devoid of ornamentation. The church has six bells, of which the largest is "Antònia". In 1936 the church was gutted by a fire and was later restored.

The competition in category S - Sacred Choral Music and category C - Chamber Choirs will take place in the church Santa María del Pi.

Dirección / Address: Plaça del Pi, 7, 08002
Barcelona, Spain



Calella

Lugares / Venues

Església de Santa Maria i Sant Nicolau

La iglesia parroquial "Santa Maria i Sant Nicolau" se encuentra ubicada en la ciudad de Calella. Ésta fue construida en el año 1747, después de que el campanario del edificio original se desmoronase, destruyendo con él la antigua construcción de 1564. Esta iglesia, de estilo neoclásico, fue diseñada por Josep Morató. Tras la destrucción total y la quema de su interior en 1936, la parroquia fue reconstruida en 1939 y finalmente reabrió sus puertas el 23 de septiembre de 1951. Esta construcción eclesiástica forma parte del inventario del Patrimonio Arquitectónico de Cataluña. El templo está iluminado por un enorme rosetón en su fachada principal y por dos ventanas posteriores, a cada lado de la nave. La iglesia de "Santa Maria i Sant Nicolau" será escenario tanto del Concierto de apertura como del concierto "Música y Luces" ("Music & Light") y de la competición coros femeninos y masculinos (B2 & B3).

Dirección / Address: Carrer del Raval, 1,
08370 Calella, Barcelona, Spain



Església de Santa Maria i Sant Nicolau is a church in the town of Calella that was built in 1747 after the tower of the original building from 1564 collapsed and destroyed the building. It is built in a neoclassical style and was designed by Josep Morató. After the total destruction and the burning of the interior in 1936, the church was rebuilt from 1939 and finally reopened on September 23, 1951. The church belongs to the Architectural Heritage of Catalonia. The church is illuminated by the large rose window of the main facade and two windows (rear) on each side of the ship.

The Opening Concert, the Gala Concert "Music & Light" and the competition in the categories female and male choirs (B2 & B3) will take place in Església de Santa Maria i Sant Nicolau.





Sala Mozart

La Sala Mozart es un cine, teatro y centro musical ubicado en el centro de Calella. Es una de las salas de cine más antiguas de España, ya que abrió sus puertas en 1904. Durante el último año, ha sido reconstruida tras llevar más de cien años en funcionamiento.

Durante el festival "Canta al mar 2017", la Sala Mozart albergará competiciones en las categorías infantiles y juveniles, además de en las categorías de jazz, pop, folclore y coros mixtos.

Sala Mozart is a cinema as well as theater and musical center in the inner city of Calella. It is one of the oldest cinemas in Spain and was opened already in 1904. During the last year, the hall was rebuilt after more than 100 years of running.

The Sala Mozart will host competitions in the categories children and youth choirs, Jazz, Pop, Folklore and mixed choirs during "Canta al mar 2017".

Dirección / Address: Carrer Esglesia 91,
08370 Calella, Barcelona, Spain

Competición / Competition

JUEVES, 26. OCTUBRE 2017 / THURSDAY, OCTOBER 26, 2017

Calella

Sala Mozart
14:30 h

Competición en categoría B1 – Coros mixtos, nivel 2 de dificultad /
Competition in category B1 – Mixed choirs, difficulty level II

- 1 MINGYANG CHOIR GROUP OF SHENYANG QUNZHONG ART GALLERY**
 Shenyang, China
 Director / Conductor: Tong Mingyang
- Programa / Program:**
- Yin Qing: Reed Catkins
 - Wei Li Balahafu: A Song of MaLinuo
 - Trad. China, arr. Xi Xian Ju: Pastoral Song
- 2 SPECTRUM**
 Reykjavik, Iceland
 Director / Conductor: Ingveldur Yr Jonsdottir
- Programa / Program:**
- Thorkell Sigurbjörnsson: Heyr, himna smiður
 - Ola Gjeilo: Northern Lights
 - Trad. Iceland, arr. Hjálmar H. Ragnarsson: Hér undir jarðar hvílir moldu - Grafaskrift
- 3 CHORO LAUDA SION**
 Caronno Varesino, Italy
 Director / Conductor: Francesco Barbuto
- Programa / Program:**
- René Clausen: Set Me As a Seal
 - Bruno Bettinelli: Tre espressioni madrigalistiche: No, 1 Già mi trovai di maggio
 - Francesco Barbuto: Fammi sentire la tua voce

4 SHENZHEN MOONLIGHT CHOIR
Shenzhen, China
Director / Conductor: Chun Feng

Programa / Program:

- Shiguang Wang: Youth Dance
- Xixian Qu: Pastoral Song
- Ren Ce: Descendants of Dragon

5 URCSA LIGHT OF HOPE CHOIR
Ekurhuleni, South Africa
Director / Conductor: Sydney Masetlhe

Programa / Program:

- Sibusiso Njeza: Wamuhle Mzantsi Afrika!
- Qinisela Sibisi: Siyakudumisa
- Joshua Mohapeloa: Molelekeng

Sala Mozart
16:00 h

Competición en categoría J – Jazz / Competition in category J – Jazz

1 ØREMAZZØRENE
Trondheim, Norway
Director / Conductor: Hanne Baeverfjord

Programa / Program:

- Georg Elgaaen, arr. Anders Edenroth: Voi voi
- Anders Edenroth: Pass Me the Jazz
- Henry Mancini, Queen, Matt Bianco, arr. Lars Henrik Morset: Bohemian Rhapsody



Sala Mozart
16:15 h

Competición en categoría P – Pop / Competition in category P – Popular choral music

1 VOCADEMIA UNIVERSITAS INDONESIA

Depok, Indonesia

Director / Conductor: Ismi Halida Sofwan & Ronald Wilson

Programa / Program:

- Mike Posner, Adam Levine, et al.: Sugar
- Max Martin, Ilya: Side to Side
- Sam Smith, Jimmy Napes: Writing's on the Wall

2 GITABUMI VOICES

Jakarta, Indonesia

Director / Conductors: Tedy Eka Supriyandi

Programa / Program:

- Natascha Bedingfield, arr. Kerry Marsh: Unwritten
- Bruno Mars, Adele, Philip Lawrence & Christopher Brody Brown: All I Ask
- Sara Bareilles, Jack Antonoff, arr. Kerry Marsh: Brave

3 SPECTRUM

Reykjavik, Iceland

Director / Conductor: Ingveldur Yr Jonsdottir

Programa / Program:

- Guy Berryman, J. Buckland & W. Champion: Viva la vida
- Billy Joel, arr. Bob Chilcott: And so It Goes
- Freddie Mercury, arr. Oliver Gies: Don't Stop Me Now

4 USSY PIETERS CHOIR

Jakarta, Indonesia

Director / Conductor: Dulciana Pieter

Programa / Program:

- Christopher Gunning: La vie en rose
- Harold Arlen: Over the Rainbow
- Osvaldo Farrés: Quizas





Sala Mozart
20:00 h

Competición en categoría F – Folklore / *Competition in category F – Folklore*

1 TALLINN SECONDARY SCIENCE SCHOOL GIRLS' CHOIR

Tallinn, Estonia

Director / Conductor: Heli Roos

Programa / Program:

- Trad. Estonia, arr. Arne Vahuri: Mets neidude vahel
- Veljo Tormis: Kadritants
- Veljo Tormis: Vares, vaga linnukene
- Gustav Ernesaks: Päev läeb puudele punane
- Trad. Estonia, arr. arr. Tõnis Kõrvits: Kus meid ammu oodatakse

2 VOKALNA SKUPINA „VIVERE“

Slovenska Bistrica, Slovenia

Director / Conductor: Nadja Stegne

Programa / Program:

- Trad. Slovenia, arr. Tadej Kušar: Kresna pesem
 - arr. Walter Lo Nigro: Dekle je pralo srajčke dvej
 - arr. Ambrož Čop: Če bi džos bijla fčelica
 - arr. Alojz Srebotnjak: Rezijanska

3 VAPUT

Jyväskylä, Finland

Director / Conductor: Ulla Kotamäki

Programa / Program:

- Trad. Lappland: Burro Matti
- Liisa Matveinen: Mesimarja-tango
- Essi Wuorela, Jussi Chydenius: Kaipaava
- Jean Sibelius: Finlandia

4 CEP SAHNE CHORVUS

Istanbul, Turkey

Director / Conductor: Haluk Polat

Programa / Program:

- Trad. Turkey, arr. Haluk Polat: Sarı gelin
 - Evrese yolları dar
 - Harmandali
 - Gökte yıldız ay misun?

- 5 MJEŠOVITI HOR "SRBADIJA"**
Bijeljina, Bosnia and Herzegovina
Directores / Conductors: Desanka Trakilović & Jelena Milićevic Trakilović
Programa / Program:
 • Trad. Serbia: Splet srpskih narodnih pjesama
- 6 JAKARTA YOUTH CHOIR**
DKI Jakarta, Indonesia
Director / Conductor: Septo Adi Kristanto Simanjuntak
Programa / Program:
 • Benyamin F. Manumpil: Bungong Jeumpa
 • Trad. Bali, arr. Jusana Priatna & Avip Bambang: Janger
 • Trad. Indonesia, arr. Agustinus Bambang Jusana: Yamko Rambe Yamko

VIERNES, 27. OCTUBRE 2017 / FRIDAY, OCTOBER 27, 2017

Calella

Sala Mozart
 11:00 h

Competición en categoría G1 – Coro infantil hasta los 16 años /
Competition in category G1 – Children's choirs up to 16 years old

- 1 TALLINN SECONDARY SCIENCE SCHOOL GIRLS' CHOIR**
Tallinn, Estonia
Director / Conductor: Heli Roos
Programa / Program:
 • Kadri Voorand: Õnn ei tule pikutades
 • Benjamin Britten: Old Abram Brown
 • Eeva Talsi: Maailm heliseb
- 2 CORAL JUVENIL SANTA MARIA PINEDA DEL MAR**
Pineda del Mar, Spain
Director / Conductor: Elisa Pereira Benitez
Programa / Program:
 • Trad. Catalan, arr. Pep Ventura: Per tu ploro
 • Bruno Coulais: Vois sur ton chemin
 • Rieks Veenkert: Doeba

**3 KUDYAPI CHILDREN'S CHOIR**

Philippines

Director / Conductor: Arnel Lamorena German

Programa / Program:

- Maria Theresa Vizconde-Roldan: Inday sa Balitaw
- Odina Batnag: I Am But a Small Voice
- Carlos Pizarro: God, Make My Life a Little Song

Sala Mozart

11:45 h

Competición en categoría G2 – Coro juvenil de voces iguales /

*Competition in category G2 – Youth choirs of equal voices***1 JUGENDCHOR DER SINGSCHULE SENSE**

Tentlingen, Switzerland

Director / Conductor: Nicole Schafer

Programa / Program:

- Trad. Lappland, arr. Sanna Valvenne: Leijoo
- Benedikt Hayoz: We d Nina i de Chùchi hûuft
- Susanna Lindmark: Song of Hope

Sala Mozart

12:00 h

Competición en categoría G3 – Coro juvenil de voces mixtas /

*Competition in category G3 – Youth choirs of mixed voices***1 JAKARTA YOUTH CHOIR**

DKI Jakarta, Indonesia

Director / Conductor: Septo Adi Kristanto Simanjuntak

Programa / Program:

- Josu Elberdin: Cantate Domino
- Hyo-Won Woo: Gloria - No. 3 Cum sancto spiritu
- Christian Izaac Tamaela: Toki tifa

Barcelona

Santa Maria del Pi

18:00 h

Competición en categoría S – Música coral sacra /

Competition in category S – Sacred choir music

1 LÜBECKER KAMMERCHOR

Mölln, Germany

Director / Conductor: Andreas Krohn

Programa / Program:

- John Sheppard: Liber Nos II
- Manfred Kluge: Ungaretti-Lieder: Solitudine I, Preghiera, Cantetto senza parole
- Johannes Brahms: Schaffe in mir Gott ein rein Herz

2 HÄMEENLINNAN MIESKUORO

Hämeenlinna, Finland

Director / Conductor: Anneli Julén

Programa / Program:

- Piret Rips-Laul: Gloria meeskoorile
- Eric Whitacre: Lux aurumque
- Piotr Jańczak: Pater noster

3 CHORO LAUDA SION

Caronno Varesino, Italy

Director / Conductor: Francesco Barbuto

Programa / Program:

- Lajos Bárdos: Libera me
- Vytautas Miškinis: O salutaris hostia
- Javier Bustos: Ave Maria

4 VAPUT

Jyväskylä, Finland

Director / Conductor: Ulla Kotamäki

Programa / Program:

- Heikki Klemetti: Psallat scholarum
- Kathryn Parrotta: Ave Maria 2
- Mia Makaroff: Ketun joululaulu

**5 UMEÅ STUDENTKÖR**

Umeå, Sweden

Director / Conductor: Tomas Pleje

Programa / Program:

- György Deák-Bárdos: Eli, Eli!
- Heinrich Schütz: Selig sind die Toten
- Otto Olsson: Psalmus CXX

6 SORJA

Seinäjoki, Finland

Director / Conductor: Pirjo Kotkaniemi

Programa / Program:

- Anon., arr. Heikki Klemetti: Psallat scholarum
- Jester Hairston, arr. Merzi Rajala: Mary's Boy Child
- Juha Holma: Sus siunaa

7 MJEŠOVITI HOR "SRBADIJA"

Bijeljina, Bosnia and Herzegovina

Directores / Conductors: Desanka Trakilović & Jelena Milićevic Trakilović

Programa / Program:

- Miodrag Govedarica: Milost mira
- Stevan Hristi: Izvod iz opela
- Anonymus: S'nami bog

Santa Maria del Pi

20:00h

Competición en categoría C1 – Coros de cámara, voces iguales /

Competition in category C1 – Chamber choirs, equal voices

1 HÄMEENLINNAN MIESKUORO

Hämeenlinna, Finland

Director / Conductor: Anneli Julén

Programa / Program:

- Juha Holma: Soita, metsä, kanteletta
- Paolo Animuccia: Ave Sanctissima
- Franz Schubert: Wehmut - Op. 64, Nr. 1
- Jaakko Mäntyjärvi: Come Away, Death
- Daniel Elder: Flight



May 2 – 6, 2018
Bad Ischl, Austria

14th International Choir Competition & Festival Bad Ischl



**Early Bird Deadline: September 25, 2017
Registration Deadline: December 11, 2017**

email: mail@interkultur.com
Internet: bad-ischl.interkultur.com

[/IntChoirCompetitionFestivalBadIschl](https://www.facebook.com/IntChoirCompetitionFestivalBadIschl)

Scan QR code and get more information

Santa Maria del Pi
20:35h

Competición en categoría C3 – Coros de cámara, voces mixtas /
Competition in category C3 – Chamber choirs, mixed voices

1 VOKALNI KVARTET RUSALKE

Radlje ob Dravi, Slovenia

Director / Conductor: Tadeja Vulc

Programa / Program:

- Tomás Luis de Victoria: Duo Seraphim
- Max Reger: Er ist's
- Robert Schumann: Romanzen für Frauenstimmen, op. 69 - Nr. 6 Die Kapelle
- Tadeja Vulc: Obrekovanje
- Ambrož Čopí: Tri ljudske: No. 3 Škrinja Ourehova

2 VOKALNA SKUPINA „VIVERE“

Slovenska Bistrica, Slovenia

Director / Conductor: Nadja Stegne

Programa / Program:

- Tomás Luis de Victoria: Domine, non sim dignus
- Robert Schumann: Der Wassermann
- David Conte: Hosanna
- Lojze Lebič: Čas
- Trad. Mexico, arr. Stephen Hatfield: Las Amarillas



Santa Maria del Pi
21:15h

Competición en categoría C2 – Conjunto de vocalistas, voces iguales y mixtas /
Competition in category C2 – Vocal Ensembles, equal and mixed voices

1 HELSINGE BYGDENS KÖR

Vanda, Finland

Director / Conductor: Kristian Nyman

Programa / Program:

- Pierre Passereau: Il est bel et bon
- Thomas Jennefelt: Salut de la Veille des O
- Jean Sibelius: Sydämeni laulu
- Per Gunnar Petersson: O crux
- Nils-Erik Foustedt: Björkarnas valv

2 UMEÅ STUDENTKÖR

Umeå, Sweden

Director / Conductor: Tomas Pleje

Programa / Program:

- Claudio Monteverdi: Ecco mormorar l'onde
- Hugo Alfvén: Aftonen
- Emil Sundberg: Stjärnorna
- David Wikander: Kung Liljekonvalje
- Jonathan Quick: Loch Lomond

SÁBADO, 28. OCTUBRE 2017 / SATURDAY, OCTOBER 28, 2017

Església de Santa Maria i Sant Nicolau
11:00 h

Competición en categoría B2 – Coros masculinos, nivel 2 de dificultad /
Competition in category B2 – Male choirs, difficulty level II

1 HAUKA MANNSKOR

Soknedal, Norway

Director / Conductor: Svetlana Krstic

Programa / Program:

- Alfred Paulsen: Naar Fjordene blaaner
- Günter Behrle, Jean Frankfurter: San Bernadino
- Lebic Lojze: Pesem od zarje



Església de Santa Maria i Sant Nicolau
11:15 h

Competición en categoría B3 – Coros femeninos, nivel 2 de dificultad /
Competition in category B3 – Female choirs, difficulty level II

1 SORJA

Seinäjoki, Finland

Director / Conductor: Pirjo Kotkaniemi

Programa / Program:

- Juha Holma: Noitasapatti
- Soila Sariola: One Finnish, Swedish Moment
- Pekka Kostainen: Satakieli

2 SHENZHEN MOONLIGHT FEMALE CHOIR

Shenzhen, China

Director / Conductor: Chun Feng

Programa / Program:

- Yanping Liu: Coming Back to Parents House
- Zi Huang: Mountains in the Mist
- Liangzhen Zhu: In Love of Opera

3 POTSDAMER VOKALISTINNEN E.V.

Potsdam, Germany

Director / Conductor: Gabriele Tschache

Programa / Program:

- Felix Mendelssohn Bartholdy: Elias, op. 70 - Nr. 28 Hebe Deine Augen auf
- Gerhard Rabe: Der Flug des Windes
- Pierre Passereau: Il est bel et bon

4 IMAGEIM

Shenzhen, China

Director / Conductor: Yong Huang

Programa / Program:

- Trad. England, arr. John Newton: Amazing Grace
- Piotr Ilich Tchaikovsky: The Golden Cloud Did Sleep
- Luobin Wang: In the Night



COROS
CHOIRS





MJEŠOVITI HOR "SRBADIJA"
Bijeljina, Bosnia and Herzegovina

F / S

Fundado / Founded: 1899 Directores / Conductors: Desanka Trakilović, Jelena Milićevic Trakilović



MINGYANG CHOIR GROUP OF SHENYANG QUNZHONG ART GALLERY
Shenyang, China

B1 / EP

Fundado / Founded: 2013

Director / Conductor: Tong Mingyang



SHENZHEN MOONLIGHT CHOIR
Shenzhen, China

B1

Fundado / Founded: 2002

Director / Conductor: Chun Feng



SHENZHEN MOONLIGHT FEMALE CHOIR
Shenzhen, China

B3

Fundado / Founded: 2002

Director / Conductor: Chun Feng



IMAGEIM
Shenzhen, China

B3 / EP

Fundado / Founded: 2001

Director / Conductor: Yong Huang



CRESCENDO ARTE CHILDREN'S CHOIR
Bogotá, Colombia

Fundado / Founded: 1996

Directores / Conductors: Raúl Castaño, Claudia Isaza

FESTIVAL



SAMINU
Brazzaville, Congo

FESTIVAL

Fundado / Founded: 2015

Director / Conductor: Cherel Bel Ange Debokolo



TALLINN SECONDARY SCIENCE SCHOOL GIRLS' CHOIR
Tallinn, Estonia

F / G1

Fundado / Founded: 2008

Director / Conductor: Heli Roos



SORJA
Seinäjoki, Finland

B3 / S

Fundado / Founded: 2010

Director / Conductor: Pirjo Kotkaniemi



VAPUT
Jyväskylä, Finland

F / S

Fundado / Founded: 1910

Director / Conductor: Ulla Kotamäki



HÄMEENLINNAN MIESKUORO
Hämeenlinna, Finland

C1 / S

Fundado / Founded: 1922

Director / Conductor: Anneli Julén



HELSINGEBYGDENS KÖR
Vanda, Finland

C2

Fundado / Founded: 1896

Director / Conductor: Kristian Nyman



LÜBECKER KAMMERCHOR
Mölln, Germany

S

Fundado / Founded: 1950

Director / Conductor: Andreas Krohn



POTSDAMER VOKALISTINNEN E.V.
Potsdam, Germany

B3

Fundado / Founded: 2004

Director / Conductor: Gabriele Tschache



SPECTRUM
Reykjavik, Iceland

B1 / P

Fundado / Founded: 2003

Director / Conductor: Ingveldur Yr Jonsdottir



JAKARTA YOUTH CHOIR
Jakarta, Indonesia

F / G3

Fundado / Founded: 2015

Director / Conductor: Septo Adi Kristanto Simanjuntak



**VOCADEMIA UNIVERSITAS INDONESIA
Depok, Indonesia**

P

Fundado / Founded: 2013

Directores / Conductors: Ismi Halida Sofwan, Ronald Wilson



**GITABUMI VOICES
Jakarta, Indonesia**

P

Fundado / Founded:

Director / Conductor: Tedy Eka Supriyandi



USSY PIETERS CHOIR
Jakarta, Indonesia

P

Fundado / Founded: 2011

Director / Conductor: Dulciana Pieter



CULWICK CHORAL SOCIETY
Dublin, Ireland

FESTIVAL

Fundado / Founded: 1898

Director / Conductor: Bernie Sherlock



EFFI NETZER GROUP
Haifa, Israel

Fundado / Founded: 1990

FESTIVAL

Director / Conductor: Effi Netzer



TZIPOREY SHIR
Ashdod, Israel

Fundado / Founded: 1990

FESTIVAL

Director / Conductor: Shalom Ohayon



CHORO LAUDA SION
Caronno Varesino, Italy

B1 / S

Fundado / Founded: 2003

Director / Conductor: Francesco Barbuto



ØREMAZZØRENE
Trondheim, Norway

J

Fundado / Founded: 2000

Director / Conductor: Hanne Baeverfjord



HAUKA MANNSKOR
Soknedal, Norway

B2 / EP

Fundado / Founded: 1978

Director / Conductor: Svetlana Krstic



KUDYAPI CHILDREN'S CHOIR
Philippines

G1

Fundado / Founded: 2004

Director / Conductor: Arnel Lamorena German



**VOKALNA SKUPINA „VIVERE“
Slovenska Bistrica, Slovenia**

C3 / F

Fundado / Founded: 1997

Director / Conductor: Nadja Stegne



**VOKALNI KVARTET RUSALKE
Radlje ob Dravi, Slovenia**

C3 / S

Fundado / Founded: 2011

Director / Conductor: Tadeja Vulc



URCSA LIGHT OF HOPE CHOIR
Ekurhuleni, South Africa

B1

Fundado / Founded: 2013

Director / Conductor: Sydney Masetlhe



CORAL JUVENIL SANTA MARIA PINEDA DEL MAR
Calella, Spain

G1

Fundado / Founded: 2010

Director / Conductor: Elisa Pereira Benitez



UMEÅ STUDENTKÖR
Umeå, Sweden

C2 / S

Fundado / Founded: 1960

Director / Conductor: Tomas Pleje



JUGENDCHOR DER SINGSCHULE SENSE
Tentlingen, Switzerland

G2

Fundado / Founded: 2010

Director / Conductor: Nicole Schafer



CEP SAHNE CHORVUS
Istanbul, Turkey

F

Fundado / Founded: 2016

Director / Conductor: Haluk Polat



CEP SAHNE STARS
Istanbul, Turkey

FESTIVAL

Fundado / Founded: 2017

Director / Conductor: Haluk Polat



September 12-16, 2018
Corfu, Greece

2nd Corfu International Festival & Choir Competition



Scan QR code and get more information

Early Bird Deadline: February 12, 2018
Registration Deadline: May 14, 2018

e-mail: mail@interkultur.com
Internet: corfu.interkultur.com

[/corfu.choir](https://www.facebook.com/corfu.choir)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Photo Credits: © Shutterstock (Landscape), © INTERKULTUR (Choirs)

Créditos de las fotografías / Photo Credits

Portada / front page: izquierda / left: © Studi43 (Arriba / top), © Ajuntament Calella (Abajo / below) | derecha / right: © Studi43

Saludos / Greetings: Página / Page 8/9: © Studi43, Página / Page 10 – 15: Todos los retratos fueron suministrados por las personas correspondientes, ya sea privados o por su oficina / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office.

Sobre INTERKULTUR / About INTERKULTUR: Página / Page 16/17: © Studi43.

Sobre Calella / About Calella: Página / Page 24/25: © INTERKULTUR , Página / Page 26 – 31: © Ajuntament Calella.

Comité artístico y Jurado / Artistic Committee and Jury: Página / Page 32/33: © Studi43, Página / Page 34 – 39: Todos los retratos fueron suministrados por las personas correspondientes, ya sea privados o por su oficina / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office.

Programa / Schedule: Página / Page 40/41: © Studi43, Página / Page 45: © INTERKULTUR; Página / Page 46/48: © Studi43.

Competición / Competition: Página / Page 50/51: © Studi43, Página / Page 52-55: © INTERKULTUR, Página / Page 57: © INTERKULTUR, Página / Page 58: © Studi43, Página / Page 61/65: © INTERKULTUR.

Coros / Choirs: Página / Page 68/69: © Studi43 | Página / Page 70 – 86: Todos los retratos fueron suministrados por las personas correspondientes, ya sea privados o por su oficina / All portraits were supplied by the corresponding people either privately or through their office.

Mapa del centro de la ciudad / Map of the City Center: Página / Page 91: © Imprenta Rodríguez - Pineda de Mar.

Contraportada / back page: izquierda / left: © INTERKULTUR, derecho / right: © INTERKULTUR.



June 6 – 10, 2018
Zwickau, Germany



8th International Robert Schumann Choir Competition



PART OF THE
SCHUMANN-FEST
2018



Scan QR code and get more
information

Early Bird Deadline: November 6, 2017
Registration Deadline: January 22, 2018

email: mail@interkultur.com
Internet: zwickau.interkultur.com

[/robert.schumann.choir.competition](https://www.facebook.com/robert.schumann.choir.competition)

INTERKULTUR, Ruhberg 1, 35463 Fernwald (Frankfurt / Main), Germany
phone: +49 (0) 6404 69749-25, fax: +49 (0) 6404 69749-29

Imprenta & Equipo / Imprint & Team

ORGANIZADOR / ORGANIZER

Organizador a efectos legales / *Organizer according to law is the Interkultur Management GmbH (Platz der Einheit 1, 60327 Frankfurt, Germany - registered at AG Frankfurt, HRB 77821 - represented by Günter Titsch (President INTERKULTUR).*

EQUIPO / TEAM INTERKULTUR

Oficina de festival / Festival Office: Jana Bathomene, Stefanie Schreiber

Departamento de informática, resultados / IT, results: Andreas Kirdjakin

Gestión en el escenario / Stage Management: Karlis Ošlejs, Sophie Lobato Chennels, Kristina Rosén Bejstam

Practicante / Trainee: Victoria Fremerey

EQUIPO / TEAM VIAJES TAURO

Director del proyecto / Project Manager: Marcos Moreno Wolter

Coordinación / Coordination: Joan Hernandez, Sabine Fuss

Logística / Logistic: Nuria Matas

Departamento de reservas / Booking: Cornelia Birrer, Montserrat Vives Costas, Conxita Martorell, Maite Sans Sales

Departamento de finanzas / Accounting Department: Dolors Sans Sales

Presentadores / Moderators: Elisa Ballardin, Taia Makhutova, Lissi Nuñez

CONTACTO / CONTACT

Canta al mar 2017

Festival Office

Carrer de Sant Josep, 84

08370 Calella, Spain

Phone: +34 677 707 643

mail@interkultur.com

www.interkultur.com

IMPRENTA / IMPRINT

Editor / Editors: Stefanie Schreiber

Diseño / Design: leva Masule

Imprenta / Print: Onlineprinters GmbH

PRECIO / PRICE

5,- €



CALELLA

HOTELS	VENUES	CANTA AL MAR
1 HOTEL KAKTUS PLAVA	10 FIESTA DE LA AMISTAD	22 MARIA ANTONIA
2 HOTEL CONTINENTAL	11 PLAZA DE L'ESGLÉSIA	23 CENTRIC BAR
4 HOTEL NEPTUNO	12 PLACA AJUNTAMENT	24 CACHE CACHE
5 HOTEL AMAIKA	13 ESGLÉSIA DE SANTA MARIA I	25 STRADIARIUS
6 HOTEL INTERNACIONAL	SANT NICOLAU	27 SANTANDER
7 HOTEL LAS PALMERAS	14 RIERA CAPSPRE (PARADE)	28 ORANGE
8 HOTEL VOLGA	15 PATI DE LOS	29 CANAPÉ
9 HOTEL MIAMI	16 FABRICA LLIBERT	30 TEATRO ORFEO
10 HOTEL GALLELLA PALACE	17 SALA MOZART	31 VIVES
12 INTERKULTUR OFFICE	18 ESCOLA SANT QUIRZE	32 BAR CAFE PISCOLABIS
19 CAPELLA SANT QUIRZE	20 ESCOLA FRETA	33 CAN XENA

INSTITUT RODRIGEZ - PRENSA DE MAR

CANTA AL MAR
Festival Coral Internacional



Canta al mar 2017
Festival Coral Internacional

Ruhberg 1
35463 Fernwald (Frankfurt/Main)
Germany
phone: +49 (0)6404 69749-25
fax: +49 (0)6404 69749-29
mail@interkultur.com
www.interkultur.com

Program book online!

